



Voyager serie 5200

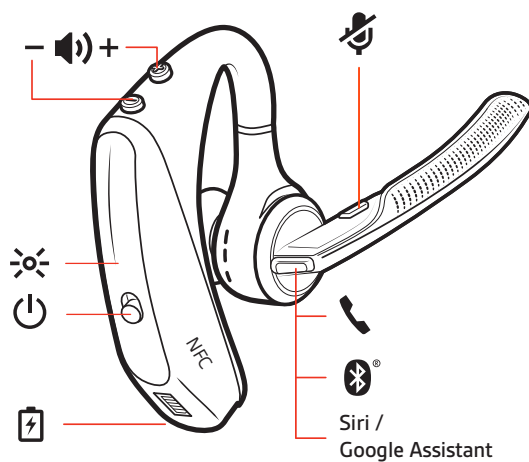
Auricolare Bluetooth

Guida dell'utente

Sommario

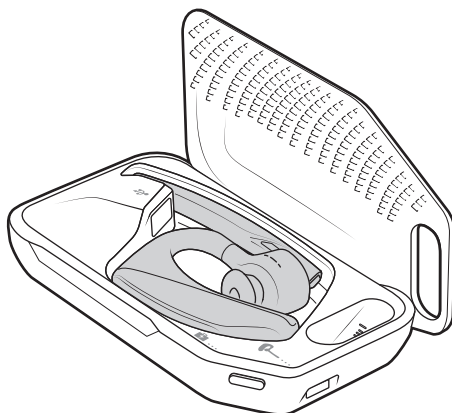
Panoramica dell'auricolare	3	
Panoramica della custodia di ricarica	4	
Ricarica dell'auricolare	5	
Verifica dello stato della batteria del dispositivo		6
Avvisi relativi alla carica in esaurimento	7	
Utilizzo della custodia di ricarica	7	
Regolazione	8	
Cambio delle dimensioni del cuscinetto		8
Cambio di orecchie	8	
Connessione e associazione	9	
Associazione a un dispositivo mobile		9
Associazione NFC	9	
Operazioni preliminari	10	
Accensione/spegnimento	10	
Regolare il volume	10	
Esecuzione/ricezione/termine di chiamate		10
Riproduzione o pausa dell'audio	11	
Assistente vocale	11	
Utilizzo dei sensori	11	
Funzioni avanzate	13	
Regolare il volume degli avvisi vocali		13
Riconnettersi al dispositivo wireless		13
Annuncio del chiamante (solo telefono cellulare)		13
Caricamento del software	14	
Aggiornamento del dispositivo Poly		14
Risoluzione dei problemi	15	
Contenuto della confezione	17	
Accessori	18	
Istruzioni sulla sicurezza	19	
Frequenza e potenza del trasmettitore		19
Informazioni sulla sicurezza	19	
Supporto	21	

Panoramica dell'auricolare



Icona	Comandi dell'auricolare
	Volume
	Escludi microfono
	Chiamata
	Associazione di dispositivi Bluetooth
Siri, Assistente Google	Assistente vocale predefinito
NFC	Tecnologia Near Field Communication (disponibile su alcuni modelli)
	Porta di ricarica
	Alimentazione
	Indicatore luminoso

Panoramica della custodia di ricarica



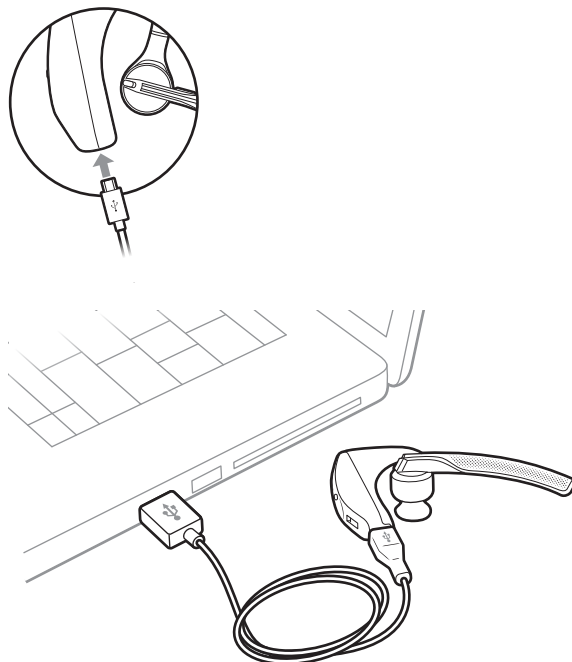
Nota: La custodia di ricarica è disponibile come accessorio all'indirizzo poly.com/accessories.

Importante: Dopo l'utilizzo, la custodia di ricarica entra in modalità Deep Sleep per risparmiare energia e proteggere la batteria. Per riattivare la custodia di ricarica, basta collegarla a una presa elettrica per almeno 1 minuto. I LED lampeggiano durante la ricarica.

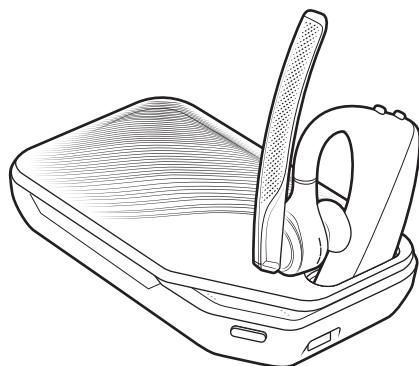
Ricarica dell'auricolare

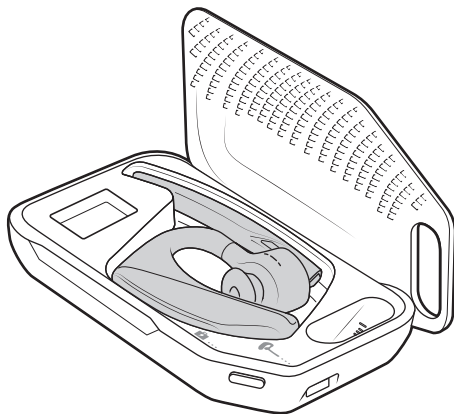
L'auricolare dispone di batteria sufficiente per effettuare l'associazione e alcune chiamate fin dal primo utilizzo. Per completare la ricarica dell'auricolare sono richiesti circa 90 minuti. L'indicatore luminoso si spegnerà a ricarica completata.

In dotazione è fornito un cavo micro USB per consentire la ricarica dell'auricolare tramite un caricabatterie da parete CA (non incluso) oppure tramite la porta USB del PC. Il PC deve essere acceso per poter ricaricare l'auricolare tramite la connessione USB 2.0 o successiva.



In alternativa, è possibile utilizzare la custodia di ricarica. Premere il pulsante della custodia di ricarica per iniziare la ricarica.





Nota: Caricare le batterie solo a temperatura ambiente; mai al di sotto di 0 °C (32 °F) o al di sopra di 40 °C (104 °F).

Verifica dello stato della batteria del dispositivo

Verificare lo stato della batteria di cuffia/auricolare effettuando una delle seguenti operazioni:

- Con la cuffia o l'auricolare acceso e i sensori intelligenti attivi, indossare la cuffia o l'auricolare e ascoltare l'avviso vocale.
- Visualizzare i LED della cuffia o dell'auricolare durante la ricarica.
- Accendere la cuffia o l'auricolare e ascoltare l'avviso vocale.
- Visualizzare lo stato in App Poly Lens.

LED durante la ricarica Stato della batteria sull'auricolare

LED durante la ricarica	Stato della batteria sull'auricolare
Disattivato	Carica completata
● ● ●	Batteria carica
● ●	Batteria a metà carica
●	Batteria scarica
✖	Batteria quasi completamente scarica

Suggerimento: Per ripristinare la precisione dell'avviso per l'autonomia di conversazione, far scaricare la batteria della cuffia/auricolare, quindi ricaricarla completamente.

Avvisi relativi alla carica in esaurimento

Livello di carica della batteria	Avviso vocale
30 minuti di autonomia residua di conversazione	L'avviso vocale "Batteria scarica" si ripete ogni 15 minuti
10 minuti di autonomia residua di conversazione	L'avviso vocale "Ricarica dispositivo" si ripete ogni 5 minuti

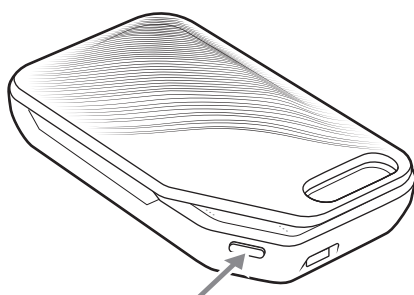
Utilizzo della custodia di ricarica

Una custodia completamente carica può completare due interi cicli di ricarica dell'auricolare, garantendo 14 ore aggiuntive di autonomia di conversazione.

Nota: La custodia di ricarica è disponibile come accessorio all'indirizzo poly.com/accessories.

Importante: Dopo l'utilizzo, la custodia di ricarica entra in modalità Deep Sleep per risparmiare energia e proteggere la batteria. Per riattivare la custodia di ricarica, basta collegarla a una presa elettrica per almeno 1 minuto. I LED lampeggiano durante la ricarica.

1. Posizionare la cuffia o l'auricolare all'interno della custodia di ricarica o collegarli alla porta di ricarica sulla parte superiore della custodia.
2. Premere il pulsante della custodia di ricarica per iniziare la ricarica.



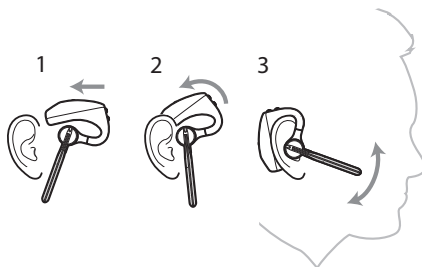
LED della custodia di ricarica	Barra di stato
● ● ●	Carica completa
● ●	Ricarica
●	Batteria scarica. Ricaricare custodia/dispositivo

Regolazione

1. Far scorrere l'auricolare fin dietro l'orecchio, quindi premerlo lievemente verso l'orecchio.

Nota: Togliere gli occhiali prima indossare gli auricolari.

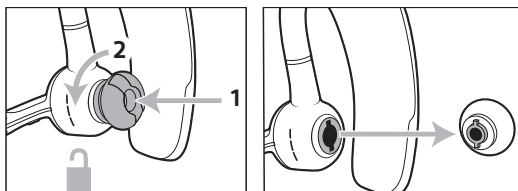
2. Ruotare l'asta portamicrofono in modo che sia rivolta verso la bocca.
3. L'asta portamicrofono è flessibile verso l'alto e verso il basso per una migliore vestibilità.



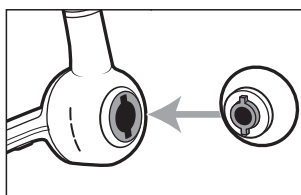
Cambio delle dimensioni del cuscinetto

Sostituire il cuscinetto per un miglior comfort.

1. Premere il cuscinetto e ruotarlo a sinistra per sbloccarlo.

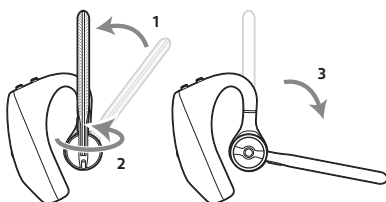


2. Allineare i nuovi auricolari nell'alloggiamento, premere, farli ruotare verso destra e bloccarli in posizione.



Cambio di orecchie

Per indossare l'auricolare sull'altro orecchio, ruotare l'asta portamicrofono verso l'alto, quindi girarlo in modo che il cuscinetto sia sull'altro lato prima di abbassare l'asta.



Connessione e associazione

Associazione a un dispositivo mobile

1. Per attivare la modalità di associazione della cuffia, tenere premuto il pulsante di chiamata finché non viene emesso l'avviso vocale "Associazione" e i LED della cuffia lampeggiano blu e rosso.
2. Attivare la connessione Bluetooth sul telefono e avviare la ricerca di nuovi dispositivi.
 - iPhone Impostazioni > Bluetooth > On*
 - Android Impostazioni > Bluetooth: On > Ricerca dispositivi*

Nota: *I menu possono variare a seconda del dispositivo.

3. Selezionare "Serie Poly V5200".
Una volta completata l'associazione, si sentirà "pairing successful" (associazione riuscita) e i LED dell'auricolare smetteranno di lampeggiare.

Nota: La cuffia può essere associata a un massimo di 8 dispositivi, ma può mantenere solo 2 connessioni simultanee, incluso l'adattatore Bluetooth.

Associazione NFC

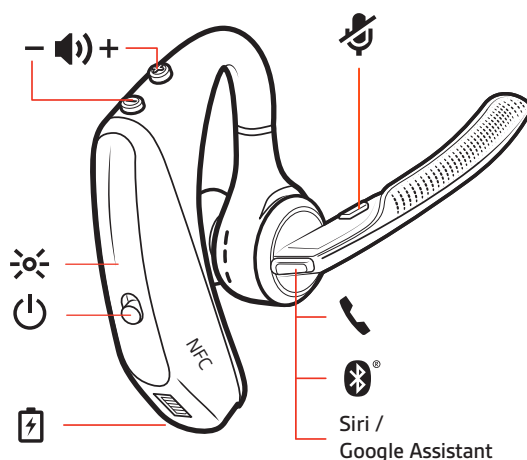
Nota: Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli

La funzione di associazione NFC è disponibile solo se non di più un dispositivo è stato collegato. Se sono stati già collegati due dispositivi, tale opzione non sarà utilizzabile.


1. Accertarsi che l'opzione NFC sia attivata sul telefono cellulare e che lo schermo del telefono sia sbloccato. (A seconda della versione, la funzione di associazione NFC potrebbe non essere supportata da tutti i telefoni.)
2. Posizionare gli auricolari accesi sulla parte posteriore del telefono accanto al tag NFC, come illustrato, fino al completamento dell'associazione del tag NFC. Se richiesto, accettare la connessione.




Operazioni preliminari




Accensione/spengimento

Per attivare l'auricolare, far scorrere il pulsante di alimentazione  finché non diventa verde.

Regolare il volume

Durante una chiamata o l'esecuzione di streaming audio, premere i pulsanti del volume  su (+) o giù (-).


Quando non è in corso una chiamata o uno streaming audio, è possibile premere questi pulsanti  per regolare il livello del volume per la funzionalità Annuncio del chiamante e per gli altri comandi vocali.

Regolazione del volume del microfono della cuffia (softphone)

Effettuare una chiamata di prova dal softphone e regolare il volume dell'apparecchio e del PC.

Esecuzione/ricezione/termine di chiamate


Rispondere a una chiamata

- Indossare l'auricolare per rispondere alla chiamata, oppure
- Dire "rispondi" dopo l'annuncio di una chiamata, oppure
- Toccare il pulsante di chiamata .


Terminare una chiamata

- Toccare il pulsante di chiamata .

Escl. micro.

Durante una chiamata attiva, toccare il pulsante di esclusione microfono  per attivare o disattivare l'audio del dispositivo.

Rifiutare una chiamata

Premere il pulsante di chiamata  per 2 secondi finché non viene emesso un segnale acustico.

Ripetizione dell'ultima chiamata in uscita

- Toccare due volte il pulsante di chiamata 

Riproduzione o pausa dell'audio

Toccare il pulsante di chiamata  per mettere in pausa o riprendere lo streaming audio.

Nota: La funzionalità varia in base all'applicazione. Potrebbe non funzionare con le app basate sul Web.

Assistente vocale

Siri, Assistente Google™, Cortana Tenere premuto il pulsante di chiamata per 2 secondi per attivare l'assistente vocale predefinito del telefono. Attendere la richiesta del telefono per attivare la selezione vocale, la ricerca e altri controlli vocali dello smartphone.

Utilizzo dei sensori


I sensori intelligenti si attivano quando si indossa o si toglie l'auricolare. Personalizzare la funzione in App Poly Lens Di seguito vengono descritte le impostazioni predefinite.

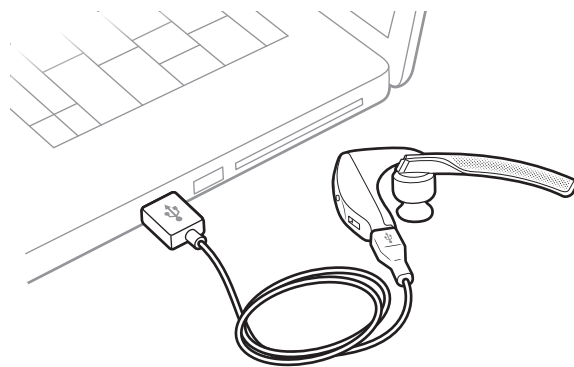
Se i sensori sono attivi	Quando si indossa la cuffia/auricolare, vengono automaticamente eseguiti i comandi seguenti:	Quando si rimuove la cuffia/auricolare, vengono eseguiti i comandi seguenti:
Chiamata da telefono cellulare/softphone	Risposta alla chiamata	mantenimento della chiamata in auricolare
Musica/contenuti multimediali	Ripresa della riproduzione della musica/contenuti multimediali in fase di riproduzione prima della rimozione*	Sospensione della riproduzione della musica/contenuti multimediali (se attiva)*
Blocco dell'auricolare	sblocco del pulsante di chiamata .	blocco del pulsante di chiamata per evitare chiamate accidentali

Nota: *La funzionalità varia in base all'applicazione. Potrebbe non funzionare con le app basate sul Web.



Ripristino dei sensori

Se i sensori intelligenti non funzionano più correttamente, potrebbe essere necessario effettuare il ripristino.

- Dopo aver indossato l'auricolare, toccare il pulsante di chiamata  per effettuare una prova dei sensori. Un avviso vocale sull'autonomia di conversazione indica che i sensori funzionano correttamente. Un solo tono o l'assenza di comandi indica che i sensori devono essere ripristinati.
- Per ripristinare i sensori, accendere l'auricolare, collegarlo al cavo USB e collegare il cavo alla porta USB del computer oppure a un adattatore CA da parete (non incluso). Quindi, posizionare l'auricolare su una superficie piana non metallica per almeno 10 secondi.



Disattivazione dei sensori

- È possibile disattivare i sensori intelligenti dell'auricolare in App Poly Lens o premendo un pulsante quando l'auricolare non è in funzione. Tenere premuti simultaneamente i pulsanti di chiamata  ed esclusione microfono  per 5 secondi. Viene emesso il messaggio "sensori intelligenti disattivati."


Funzioni avanzate

Regolare il volume degli avvisi vocali

Per regolare il volume degli avvisi vocali dell'auricolare, toccare il pulsante del volume quando l'auricolare è acceso e attivo (non durante una chiamata o la trasmissione in streaming di musica).

Riconnettersi al dispositivo wireless

Se la cuffia o l'auricolare si è disconnesso, riconnetterlo al dispositivo Bluetooth.

Premere il pulsante di chiamata  una volta o effettuare la connessione manuale tramite il menu del dispositivo Bluetooth del telefono. Viene emesso il messaggio "telefono collegato".

Annuncio del chiamante (solo telefono cellulare)

Quando si indossa l'auricolare, è possibile ascoltare il nome del contatto da cui proviene la chiamata e decidere se rispondere o ignorarla, senza dover guardare lo schermo del telefono.

Viene annunciato il nome del chiamante:

- se il telefono supporta la funzione PBAP (Phone Book Access Profile)
- se è stato autorizzato l'accesso ai contatti durante la procedura di associazione (su molti telefoni cellulari questa funzione è predefinita e potrebbe non essere necessario fornire alcuna autorizzazione)
- se il chiamante è stato precedentemente memorizzato nell'elenco dei contatti del telefono

Il nome non viene annunciato se il chiamante è sconosciuto, non presente nell'elenco dei contatti, bloccato o la lingua non è supportata.

Caricamento del software

Scaricare la App Poly Lens per utilizzare al meglio il dispositivo. Alcuni softphone richiedono l'installazione del software Poly per abilitare la funzionalità di controllo chiamate del dispositivo (risposta/termine delle chiamate ed esclusione del microfono). Scaricare: poly.com/software.

- Attivazione delle funzioni
- Modifica delle impostazioni
- Configurazione del controllo chiamate per softphone
- Aggiornamento del firmware del dispositivo
- Gestione delle notifiche e degli avvisi
- Programmazione dei promemoria per la salute e il benessere

Aggiornamento del dispositivo Poly

Mantenere aggiornato il firmware e il software per migliorare le prestazioni e aggiungere nuove funzioni al dispositivo Poly.

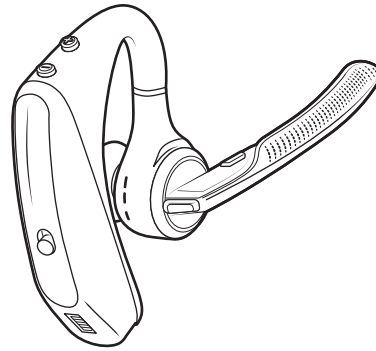
Aggiornare il dispositivo utilizzando App Poly Lens. Download disponibile alla pagina poly.com/software.

Risoluzione dei problemi

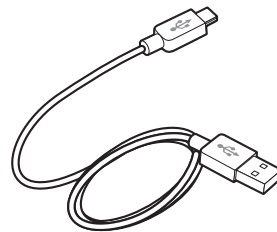
Problema	Risoluzione
Come associo la cuffia a un dispositivo mobile?	Vedere Associazione a un dispositivo mobile .
L'audio passa inaspettatamente da cuffia/auricolare a telefono cellulare.	<ul style="list-style-type: none">• Se non si indossano occhiali, reimpostare i sensori di cuffia/auricolare. Vedere Ripristino dei sensori.• Se si indossano occhiali, provare a disattivare i sensori. I sensori di posizionamento cuffia/auricolare potrebbero non funzionare correttamente quando si indossano occhiali con determinate caratteristiche di montatura. Vedere Disattivazione dei sensori.
L'audio è disturbato.	<ul style="list-style-type: none">• È possibile che la cuffia o l'auricolare sia troppo lontano dal dispositivo connesso e fuori dal raggio di azione Bluetooth. Avvicinarsi al dispositivo connesso.• Problemi di densità Bluetooth: se ci si trova in un luogo in cui sono in funzione contemporaneamente molti dispositivi Bluetooth (ad esempio in treno o in palestra), potrebbero interferire con la connessione Bluetooth e causare instabilità. Provare a utilizzare la cuffia o l'auricolare in un luogo meno affollato per vedere se il problema persiste.• Verificare che il microfono della cuffia o dell'auricolare sia rivolto verso l'angolo della bocca. Vedere Regolabilità.
<ul style="list-style-type: none">• I chiamanti non riescono a sentire.• Non si riescono a sentire gli interlocutori o la musica.	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che l'auricolare sia associato e collegato al telefono. Vedere Associazione a un dispositivo mobile.• Su iOS, verificare l'uscita audio dello smartphone per accertarsi che l'audio sia diretto all'auricolare e non a un'altra uscita audio.• Se la cuffia o l'auricolare è collegato al computer con adattatore Bluetooth USB, eseguire la configurazione per l'audio in streaming. Vedere Configurazione dell'adattatore USB per l'audio in streaming.• Il sensore di cuffia/auricolare potrebbe non rilevare correttamente la forma dell'orecchio. Riposizionare la cuffia o l'auricolare sull'orecchio.• Disattivare i sensori poiché potrebbero non essere compatibili con la forma dell'orecchio o la montatura degli occhiali. Vedere Disattivazione dei sensori. Potrebbe essere necessario ripristinare i sensori. Vedere Ripristino dei sensori.• In App Poly Lens, disattivare HD Voice (Audio a banda larga) poiché questa impostazione potrebbe non essere compatibile con il telefono in uso.

Problema	Risoluzione
L'auricolare non riesce a garantire 7 ore di autonomia di conversazione alla massima carica.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che l'auricolare sia associato e collegato al telefono. Vedere Associazione a un dispositivo mobile. • Disattivare HD Voice (audio a banda larga) per ridurre il consumo di energia. • Scaricare completamente la batteria dell'auricolare e successivamente effettuare una ricarica completa. • Le connessioni Bluetooth di alcuni telefoni sono meno efficienti, quindi non garantiscono un'autonomia di conversazione di 7 ore. La stima del tempo di autonomia rimanente è in parte calcolata tramite lo storico dell'utilizzo del dispositivo. Pertanto potrebbero verificarsi delle incongruenze in base alla frequenza di utilizzo.
Come si abbassa il volume dei messaggi vocali?	Vedere la sezione Regolazione del volume dei messaggi vocali .
Voglio personalizzare le funzioni della mia cuffia.	Personalizzare le impostazioni dei dispositivi con l'App Poly Lens. Scaricare: poly.com/software .

Contenuto della confezione



Cuffia/auricolare



Cavo micro USB



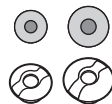
Cuscinetti per auricolare (S, M, L)

Accessori

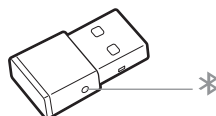
In vendita separatamente su poly.com/accessories.



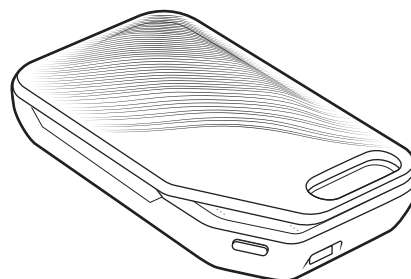
Caricabatterie per auto



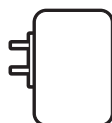
Cuscinetti per auricolare con copertura in gomma



Adattatore USB Bluetooth



Custodia di ricarica



Caricabatterie da parete

Istruzioni sulla sicurezza

Frequenza e potenza del trasmettitore

Bluetooth: funzionamento tra 2.402 e 2.480 MHz al di sotto della media di 2,4 mW.

Informazioni sulla sicurezza

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche, danni alle persone e ai beni, leggere tutte le istruzioni operative e le seguenti istruzioni sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto Poly. La temperatura di funzionamento, conservazione e ricarica deve essere compresa tra 10°C e 40°C.

- Utilizzare solamente i prodotti e gli accessori Poly compatibili con questo prodotto.
- Se insorgono irritazioni della pelle dopo l'utilizzo del prodotto, sospendere l'uso e contattare Poly.
- **BAMBINI.** Non consentire mai ai bambini di giocare con il prodotto per la presenza di piccole parti che potrebbero causare soffocamento.
- Non smontare il prodotto per evitare l'esposizione a voltaggi elevati o altri rischi. Un errato riassetto può provocare scosse elettriche o incendi quando il prodotto viene riutilizzato.
- Se il prodotto si surriscalda o presenta danni al rivestimento esterno, a un cavo o una presa, scollegarlo, interromperne l'utilizzo e contattare Poly.
- L'esposizione a livelli di volume o di pressione sonora eccessivi potrebbe causare danni temporanei o permanenti all'udito. Sebbene non esista un'impostazione di volume appropriata per tutti, è sempre possibile impostare il volume dell'auricolare/cuffie su livelli moderati, evitando volumi troppo elevati per periodi di tempo prolungati. Un volume troppo elevato può compromettere le capacità uditive in breve tempo. È possibile che vengano percepiti livelli acustici differenti quando si utilizza l'auricolare/cuffie con dispositivi diversi. Il dispositivo utilizzato e le relative impostazioni possono influenzare il livello di volume percepito. Se si riscontrano disturbi dell'udito, interrompere l'ascolto dal dispositivo tramite l'auricolare/cuffie e farsi visitare da un medico. Per proteggere l'udito, alcuni esperti del settore consigliano di:
 1. Impostare il volume a un livello ridotto prima di posizionare l'auricolare o le cuffie sulle orecchie e utilizzare il livello di volume più basso possibile.
 2. Evitare di aumentare il volume per sovrastare i disturbi dell'ambiente circostante. Se possibile, utilizzare l'auricolare o le cuffie in un ambiente silenzioso con rumori di sottofondo lievi.
 3. Limitare il tempo di utilizzo degli auricolari o delle cuffie a livelli di volume elevati.
 4. Ridurre il volume se il suono dell'auricolare/cuffie impedisce di sentire le conversazioni delle persone accanto a voi.

Vedere poly.com/healthandsafety per ulteriori informazioni su cuffie/auricolari e udito.

- Se si utilizzano le cuffie/auricolari durante la guida, verificare le leggi locali relative all'utilizzo del cellulare e degli auricolari e non distogliere l'attenzione e la concentrazione dalla guida. L'uso di cuffie o auricolari su entrambe le orecchie riduce la capacità di sentire altri suoni ed è illegale nella maggior parte dei paesi se si è alla guida di un veicolo o in bicicletta in quanto può rappresentare un serio pericolo per sé e per gli altri.
- Se questo prodotto include auricolari/cuscinetti, installarli e utilizzarli in conformità alle istruzioni fornite. Non inserire con eccessiva forza gli auricolari dentro il canale uditivo. Se il cuscinetto auricolare si incastra nel canale auditivo, consultare il medico.
- Collegare l'alimentatore o il caricabatterie a una presa vicina al dispositivo e facilmente accessibile.

Avvisi relativi alla batteria per i prodotti wireless

- Se il prodotto è dotato di una batteria non sostituibile, non tentare di aprirlo né di rimuovere la batteria, per evitare danni alla persona o all'apparecchio. Se il prodotto è dotato di una batteria sostituibile, utilizzare solo il tipo di batteria fornito da Poly. Rimuovere tempestivamente la batteria una volta esaurita.
- Sostituire le batterie ricaricabili dopo tre anni o 300 cicli di ricarica, a seconda della condizione che si verifica per prima.
- Non gettare il prodotto o la batteria sul fuoco o in un luogo in cui la temperatura superi i 40 °C.
- Non esporre la batteria a temperature estremamente elevate, onde evitare esplosioni o perdite di gas o liquidi infiammabili.
- Non aprire, deformare o tagliare la batteria, poiché potrebbe contenere materiali corrosivi dannosi per gli occhi o la pelle e tossici se ingeriti.
- Non mettere mai una batteria in bocca. In caso di ingestione, contattare un medico o un centro per il controllo delle intossicazioni.
- L'ingestione del prodotto potrebbe causare ustioni, la perforazione dei tessuti molli e la morte. Entro 2 ore dall'ingestione è possibile che si verifichino gravi ustioni.
- Conservare sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che la batteria o il relativo supporto non entrino in contatto con oggetti metallici, quali chiavi o monete.
- RICICLAGGIO: la batteria del prodotto deve essere riciclata o smaltita in modo appropriato. Contattare il centro di riciclaggio locale per rimuovere la batteria e smaltirla in modo appropriato.
- Per caricare il prodotto, utilizzare solo il caricabatterie fornito da Poly attenendosi alle istruzioni di caricamento fornite. In alternativa, se l'auricolare è progettato per essere caricato mediante il caricabatterie del telefono cellulare, utilizzare solo caricabatterie approvati e forniti dal produttore del telefono cellulare. Non utilizzare il caricabatterie per altri scopi. Assicurarsi che il voltaggio indicato corrisponda a quello della presa elettrica che si intende utilizzare.

Supporto

NEED MORE HELP?

poly.com/support

Manufacturer:

Plantronics, Inc.

345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
United States

Plantronics B.V.

Scorpius 171
2132 LR Hoofddorp
Netherlands

Plantronics Ltd.

Building 4, Foundation Park
Cannon Lane, Part 1st Floor
Maidenhead, SL6 3UD
United Kingdom

© 2023 Poly. Bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. Tutti i marchi appartengono ai rispettivi proprietari. Prodotto da Plantronics, Inc.

Model ID: POTE16

207276-16 02.23